

SIEMENS



XC10 **Панель управления** **пожаротушением** **XC1001-A/XC1005-A/XC1003-A** **Эксплуатация**

Автоматизация и Безопасность зданий

Пожарная безопасность & Продукты управления

Правовое уведомление

Технические спецификации и условия их получения могут быть изменены без уведомления.

Не допускается передача, воспроизведение, распространение и (или) редактирование настоящего документа, а также использование его содержимого и его раскрытие третьим лицам без согласия владельца. К лицам, нарушившим данное требование, могут быть применены санкции. Все права, вытекающие в результате предоставления патента или регистрации полезной модели или патента на образец, защищены.

Издано:

ООО Сименс, город Москва, улица Большая Татарская, дом 9
115184

Тел. + 7 495 737 16 66

www.siemens.ru/bt

Редакция: 2016-10

Документ ID: A6V10257477

1	О документе	5
2	Правила безопасности	8
2.1	Предупреждения	8
2.2	Правила безопасности по порядку эксплуатации	9
2.3	Руководящие стандарты и инструкции	12
2.4	Информация по версии	13
3	Обзор системы пожаротушения	14
3.1	Процесс пожаротушения	16
3.2	Функции блокировки.....	17
4	Управление.....	19
4.1	Уровни доступа к управлению	23
4.2	Процесс пожаротушения	25
5	Отключение части системы	28
5.1	Выключение зон извещателей и/или ручного пуска	28
5.2	Выключение сирен, соленоидов и пожарного управления	30
5.3	Выключение дистанционной передачи	30
5.4	Установка режимов «Авт. пуск заблокир.»/«Ручн. пуск заблокир.»	31
6	Техническое обслуживание	32
6.1	Профилактическое обслуживание.....	32
6.1.1	Выполняется потребителем.....	32
6.1.2	Выполняется техническим персоналом	32
6.2	Проверка всех светодиодных индикаторов и внутреннего зуммера	32
6.3	Проверка звукового оповещения	32
6.4	Проверка световых предупреждающих панелей	32
6.5	Проверка дистанционной передачи сигнала тревоги	33
6.6	Проверка дистанционной передачи сигнала неисправности.....	33
6.7	Счетчик тревог.....	33
7	Неисправности/поиск и устранение	34
8	Защита окружающей среды	39

1 О документе

Цель и назначение

В данном документе содержится информация об эксплуатации панели управления пожаротушением XC10. Документ позволит изучить возможные варианты индикации, функции управления РМІ, а также работу панели в системе. Понимание всех указанных моментов приводит к выполнению адекватных действий в случае обнаружения возгорания или неисправности.

Область действия

Данный документ относится к панели управления пожаротушением типа XC10 версии MP2.3.

Целевые группы

Информация, представленная в настоящем документе, предназначена для следующих категорий пользователей:

Целевая группа	Род деятельности	Квалификация
Специалист по эксплуатации	- Выполняет действия, связанные с надлежащей эксплуатацией оборудования.	- Специальное базовое обучение не требуется. - Должен пройти инструктаж, который проводит специалист по вводу в эксплуатацию.
Специалист по вводу в эксплуатацию	- Производит конфигурацию продукта на месте установки в соответствии с конкретными требованиями заказчика. - Производит проверку работоспособности продукта и допускает продукт к использованию оператором. - Занимается поиском и устранением неисправностей.	- Должен пройти соответствующее специализированное обучение по выполняемым функциям и оборудованию. - Должен пройти техническое обучение для специалистов по вводу в эксплуатацию.
Обслуживающий персонал	- Выполняет все работы по обслуживанию. - Проверяет исправность оборудования - Занимается поиском и устранением неисправностей.	- Должен пройти соответствующее специализированное обучение по выполняемым функциям и оборудованию.

Справочная документация

Справочной версией данного документа является международная версия на английском языке. Международная версия не локализована.

Справочный документ имеет следующее обозначение:

ID_x_en_--

x = индекс изменения, en = английский, -- = международный

Обозначение документа

Положение	Информация
Титульный лист	- Тип изделия - Обозначение продукта - Тип документа
Последняя страница, внизу слева	- Номер документа - ID_ModificationIndex_Language_COUNTRY - Дата издания
Последняя страница, внизу справа	- Руководство - Регистр

Условные обозначения в тексте документа

Пометки

В документе содержатся следующие специальные пометки:

▷	Условие программы действий
⇒	Промежуточный результат программы действий
⇨	Конечный результат программы действий
«Текст»	Точно воспроизведенная цитата
<Кнопка>	Обозначение кнопок

Дополнительная информация

Символ  обозначает дополнительную информацию, например, совет по более простому способу выполнения работы.

История изменений

Номер документа	Дата издания	Краткое описание
A6V10257477_a_en_--	12.2009	Первое издание
A6V10257477_b_en_--	01.2010	Исправления, внесенные после эксплуатационных испытаний: - Гл. 3.1: добавление следующего текста «...на пульсирующий. В это время нельзя выключить/повторно включить сирены;». - Гл. 3.1: обновление последовательности операций пожаротушения. - Гл. 4.1: текстовая информация LED-индикатора «Уровень 2» была изменена на «Уровень доступа».

		- Гл. 4.2: добавление номеров кнопок. - Гл. 7: добавление чертежа PMI в верхней части таблицы.
A6V10257477_c_en_--	2012-06	Введение коммерческой упаковки 2.3

2 Правила безопасности

2.1 Предупреждения

В целях защиты персонала и имущества необходимо соблюдать требования по технике безопасности. В настоящем документе требования по технике безопасности содержат следующие элементы:

- Знак опасности
- Сигнальное слово
- Природа и источник опасности
- Последствия в случае возникновения опасности
- Меры или предписания для исключения опасности

Знак опасности



Символ для обозначения опасности. Он предупреждает о риске нанесения травмы.

Во избежание травм и гибели людей необходимо соблюдать все требования, обозначенные этим символом.

Дополнительные знаки опасности

Такие знаки обозначают общие опасные ситуации, тип опасности или возможные последствия, меры и предписания, примеры которых представлены в таблице ниже:



Общая опасность



Взрывоопасная атмосфера



Напряжение/электрошок



Лазерное излучение



Аккумуляторная батарея



Тепловая энергия

Сигнальное слово

Сигнальные слова классифицируют опасность в соответствии со следующей таблицей:

Сигнальное слово	Уровень опасности
ОПАСНОСТЬ	Слово ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, в случае ее возникновения, приводит к смертельному исходу или серьезному телесному повреждению.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Слово ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, в случае ее возникновения, может привести к смертельному исходу или серьезному телесному повреждению.
ВНИМАНИЕ	Слово ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, в случае ее возникновения, может привести к легким травмам или повреждениям средней степени.

ЗАМЕЧАНИЕ	Слово ЗАМЕЧАНИЕ обозначает вероятное повреждение имущества, которое может возникнуть при несоблюдении требований.
------------------	--

Обозначение риска травм

Информация о риске травм обозначается следующим образом:

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Природа и источник опасности Последствия в случае возникновения опасности - Меры/предписания для исключения опасности

Обозначение возможного повреждения оборудования

Информация о возможном повреждении оборудования обозначается следующим образом:

	ЗАМЕЧАНИЕ
	Природа и источник опасности Последствия в случае возникновения опасности - Меры/предписания для исключения опасности

2.2 Правила безопасности по порядку эксплуатации

Государственные стандарты, нормативы и законодательные акты

Продукты компании Siemens разработаны и изготовлены в соответствии с применимыми Европейскими и международными стандартами безопасности. Если к месту эксплуатации применимы некоторые дополнительные государственные или региональные стандарты безопасности, относящиеся к планированию, сборке, монтажу, эксплуатации или утилизации продукта, то их также следует учесть вместе с правилами техники безопасности, указанными в документации к продукту.

Электроустановки

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Электрическое напряжение Электрошок - Работы с электрооборудованием могут выполняться только квалифицированными электриками или инструктированным персоналом, работающим под руководством и контролем квалифицированного электрика в соответствии с электротехническими правилами.

- По мере возможности, при вводе в эксплуатацию, выполнении обслуживания или ремонта продуктов они должны быть отключены от электропитания.

- Обесточенные участки должны быть заблокированы для предотвращения их включения по ошибке.
- Клеммы с внешним напряжением должны быть обозначены знаком «ОПАСНОСТЬ! Внешнее напряжение».
- Подключения продуктов к электрической сети должны быть проложены отдельно и снабжены собственным, четко обозначенным предохранителем.
- С внешней стороны установки необходимо установить легкодоступный аварийный выключатель в соответствии с IEC 60950-1.
- Заземление должно соответствовать местным правилам техники безопасности.

Сборка, установка, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание

- Если для выполнения работ необходимо использовать инструменты, такие как лестница, то они должны быть безопасными и приспособленными для рабочего места.
- При запуске пожарной панели управления следует обеспечить стабильный режим работы.
- Необходимо проверить соблюдение всех пунктов, перечисленных в разделе «Проверка работоспособности продукта».
- Установка органов управления в рабочее положение разрешается только после того, как будет проведена полная проверка работоспособности продукта и передача системы заказчику.

Проверка работоспособности оборудования

- Необходимо исключить ложное включение дистанционной передачи.
- При проверке монтажа здания или приводов сторонними организациями следует взаимодействовать с назначенным персоналом.
- Прежде чем активировать для проверки кнопку ручного пуска, выполните механическую блокировку активации пожаротушения.
- Активация установок пожарного управления с целью проверки не должна привести к травмам людей или повреждению оборудования в здании. Необходимо выполнять следующие инструкции:
 - Для активации следует использовать требуемое напряжение; обычно таковым является напряжение системных установок в здании.
 - Устройства управления необходимо проверять только до интерфейса (реле с возможностью блокировки).
 - Следует убедиться в том, что активируются только те устройства управления, которые необходимо протестировать.
- Перед проведением проверки управляющих устройств аварийной сигнализации необходимо проинформировать персонал и предусмотреть возможные панические реакции.
- Следует уведомить людей о возможном возникновении шума или тумана.
- Перед проверкой дистанционной передачи необходимо уведомить соответствующие станции приема сигналов тревоги и неисправности.

Изменения конструкции системы и оборудования

Модификации системы и отдельных продуктов могут привести к возникновению отказов, неисправностей и угроз безопасности. При выполнении модификации или доукомплектования следует получить письменное подтверждение от компании Siemens и соответствующих органов безопасности.

Компоненты и запасные части

- Компоненты и запасные части должны соответствовать техническим требованиям, определенным компанией Siemens. Следует использовать только те продукты, которые определены или рекомендованы компанией Siemens.
- Применяемые предохранители должны иметь требуемые характеристики.
- Использование аккумуляторных батарей несоответствующего типа и замена на неподходящие аккумуляторные батареи может привести к взрыву.
- Всегда необходимо применять аккумуляторные батареи соответствующего или аналогичного типа в соответствии с рекомендациями компании Siemens.
- Утилизация аккумуляторных батарей должна осуществляться экологически безопасным методом. Следует соблюдать государственные директивы и нормативы.

Несоблюдение правил техники безопасности

Перед поставкой продукты Siemens подвергаются проверке, чтобы гарантировать их работоспособность при правильном использовании. Компания Siemens снимает с себя всю ответственность за ущерб или телесные повреждения, ставшие результатом неправильного применения инструкций или несоблюдения предупреждений об опасности, включенных в документацию. В частности, это применимо к следующим видам ущерба:

- Телесные повреждения или имущественный ущерб, вызванные неправильным использованием и некорректным применением.
- Телесные повреждения или имущественный ущерб, вызванные несоблюдением правил техники безопасности, приведенных в документации, или указанных на продукте.
- Телесные повреждения или имущественный ущерб, вызванные некачественным техническим обслуживанием или его отсутствием.

Отказ от ответственности

Проведенные проверки подтверждают соответствие содержания настоящего документа описанным аппаратным средствам и программному обеспечению. Несмотря на это, невозможно исключить какие-либо отклонения и, соответственно, принять на себя ответственность за их полное соответствие. Подробная информация, представленная в настоящем документе, подвергается регулярной проверке и все необходимые корректировки вносятся в последующие издания.



Любые предложения об улучшении будут приняты с благодарностью.

2.3 Руководящие стандарты и инструкции

Перечень стандартов и инструкций, которые необходимо соблюдать, может быть предоставлен компанией Siemens по запросу.

Чтобы удовлетворить требования Директивы 89/106/ЕЕС (Директива по строительной продукции — CPD), версия встроенных программ вновь устанавливаемой установки пожарообнаружения должна быть не ниже (MP) 2.1.

	ЗАМЕЧАНИЕ
	Версия встроенных программ устанавливаемого оборудования пожаротушения не обновляется. Отсутствие соответствия CPD - Сравните версию встроенных программ вновь устанавливаемой установки пожарообнаружения с версией встроенных программ для MP2.1. - При необходимости обновите встроенные программы.

2.4 Информация по версии

Возможны ограничения в отношении конфигурации или применения устройств в установке пожаробнаружения или тушения с определенной версией встроенных программ.

	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ограниченная сигнализация возгорания или ее полное отсутствие Нанесение травм персоналу или повреждение оборудования в случае возгорания. - Перед планированием и/или проведением конфигурации установки пожаробнаружения или тушения следует прочитать «Информацию по версии». - Перед обновлением встроенных программ установки пожаробнаружения или тушения следует прочитать «Информацию по версии».
	ЗАМЕЧАНИЕ Некорректное планирование и/или конфигурация Не выполняются требования важных стандартов и технических условий. Установка пожаробнаружения не введена в эксплуатацию. Дополнительные затраты, связанные с необходимостью нового планирования и/или конфигурации. - Перед планированием и/или проведением конфигурации установки пожаробнаружения или тушения следует прочитать «Информацию по версии». - Перед обновлением встроенных программ установки пожаробнаружения или тушения следует прочитать «Информацию по версии».

3 Обзор системы пожаротушения

Система пожаротушения состоит из следующих компонентов:

- Панель управления пожаротушением для обнаружения возгорания, оповещения и управления всеми функциями в области пожаротушения.
- Извещатели для автоматической активации пожаротушения.
- Кнопка(-и) ручного пуска для активации пожаротушения вручную.
- Кнопка(-и) экстренной блокировки для блокировки процесса пожаротушения или кнопка экстренной отмены для прекращения инициированного пуска пожаротушения, пока действует время включения.
- Механическое запорное устройство.
- Сирена(-ы) и световая(-ые) предупреждающая(-ие) панель(-и) для локальной сигнализации тревоги.
- Выходы дистанционной передачи сигналов тревоги и неисправности.
- Устройства управления для запираания дверей и пожарных заслонок, а также для выключения вентиляции.
- Пусковые элементы для открытия клапанов для активации процесса пожаротушения.
- Сигнализаторы подачи и утечки огнетушащего средства.

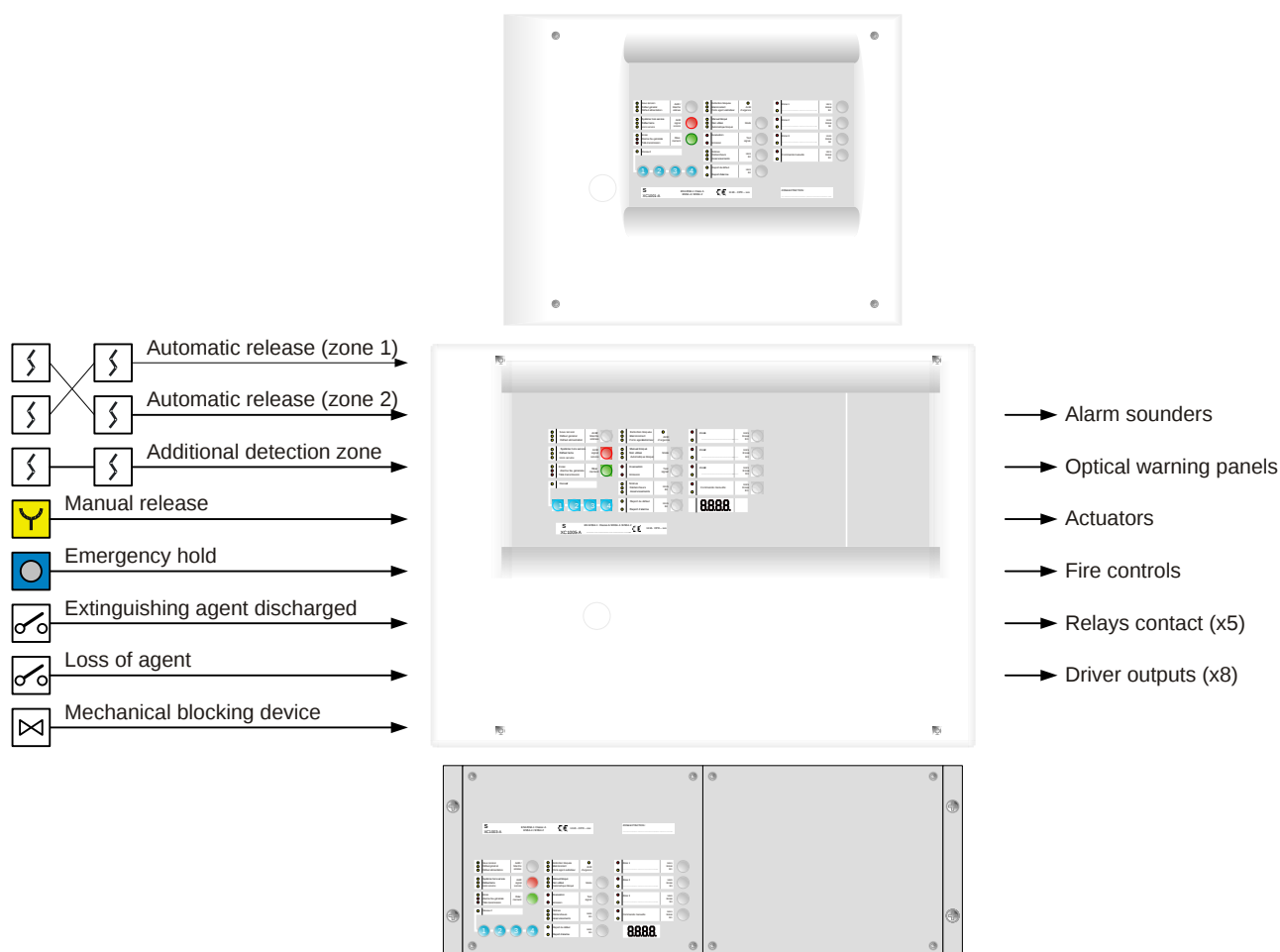


Fig. 1 Обзор системы пожаротушения

Панель управления пожаротушением

Панель управления пожаротушением ХС10 предназначена для контроля, управления и отображения функций области пожаротушения и ее окружающих условий.

К панели управления пожаротушением подключаются все извещатели, устройства звукового и светового оповещения, устройства контроля и управления. Если извещатель запускает сигнал тревоги, то он передается в панель управления пожаротушением. Здесь принимается решение о том, как обрабатывать сигнал тревоги. То же касается и сигналов неисправности. Процедуры обработки тревог и неисправностей определяются конфигурацией системы.

Источник питания

Панель управления пожаротушением должна быть постоянно подключена к сети электропитания. В случае пропадания сетевого электропитания происходит автоматический переход на резервное питание от встроенных аккумуляторных батарей. Аккумуляторные батареи обеспечивают электропитание системы только в течение определенного времени.

Автоматический пуск

Несколько извещателей объединяются в зону извещателей. В зону извещателей может быть объединено до 32 извещателей. В случае возгорания зона, в которой произошла активация извещателя, отображается на панели управления пожаротушением. При стандартных установках одновременная активация извещателей, входящих в состав двух разных зон, приводит к автоматическому пуску пожаротушения. Панель управления пожаротушением анализирует зоны методом так называемого перекрестного зонирования: для активации пожаротушения один извещатель с каждой группы должен запустить подачу сигнала тревоги. Этот принцип обеспечивает высокую надежность и предотвращает ложный пуск пожаротушения.

Ручной пуск

Пуск пожаротушения может быть осуществлен вручную с помощью кнопки(-ок) ручного пуска.

Оповещение о тревоге на объекте

Оповещение о пожарной тревоге производится посредством сирены или сирен. Сигнализация об активации и пуске производится посредством сирены или сирен или индикацией на предупреждающей(-их) панели(-ях).

Дистанционная передача

Одновременно с местным оповещением о пожаре, пуске пожаротушения и неисправностях, может осуществляться дистанционная передача этих сигналов в установку пожаробнаружения или на удаленную приемно-контрольную станцию.

Оборудование пожарной безопасности

Как правило, до запуска автоматического пожаротушения оборудование противопожарной защиты здания должно быть переведено в требуемое состояние. Например: обесточивание магнитов удержания дверей, срабатывание огнезащитных задвижек и отключение вентиляции.

Пуск системы пожаротушения и ее управление

Пуск системы осуществляется посредством отпирания клапанов на баллонах с огнетушащим средством. В случае изменения состояния находящегося на

блоке баллонов датчика давления, подтверждающего выброс огнетушащего средства, на панели управления активируется индикация удачного пуска системы. Кроме того, постоянно осуществляется контроль веса и давления огнетушащего средства, для этого используются весы и манометры баллонов, которые при слишком низких значениях замыкают контакты.

Экстренная блокировка или отмена пожаротушения

Во время обратного отсчета времени до пуска системы пуск пожаротушения может быть временно приостановлен кнопкой экстренной блокировки или отменен кнопкой экстренной отмены.

В целях предосторожности при монтажных работах автоматический пуск пожаротушения может быть отключен. В этом случае, при поступлении сообщения о пожаре необходимо нажать кнопку ручного пуска для активации пожаротушения.

Механическое запорное устройство

В целях обеспечения безопасности людей во время монтажных работ можно заблокировать систему пожаротушения с помощью механического запорного устройства.

3.1 Процесс пожаротушения

На следующей диаграмме показана последовательность выполнения операций пожаротушения при нормальных условиях, т. е. без активации устройства блокировки и с заводскими настройками.

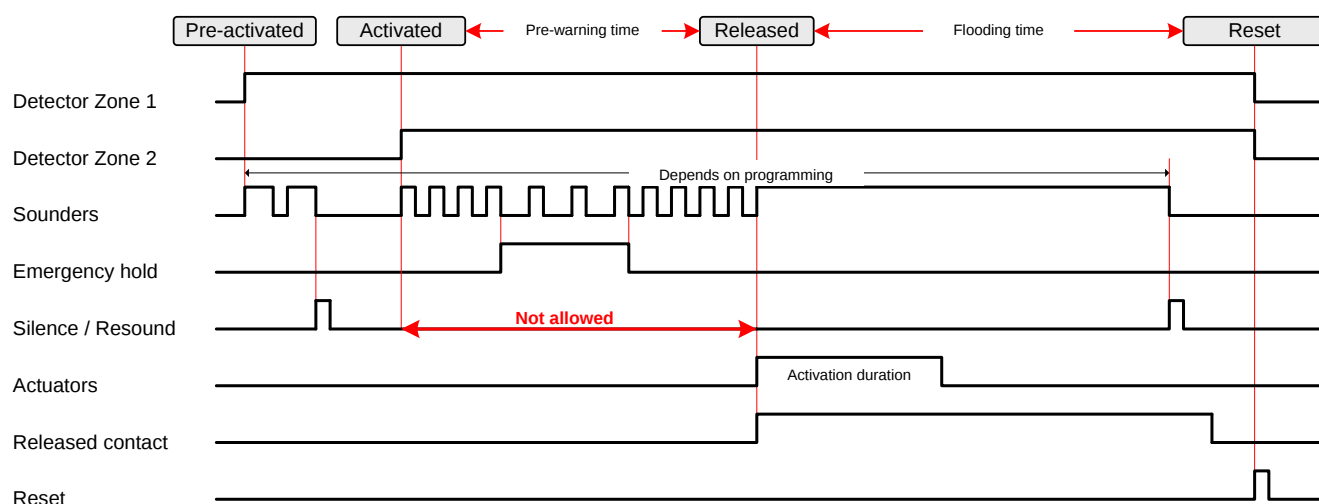


Fig. 2 Последовательность выполнения операций пожаротушения

Автоматическое пожаротушение запускается после обработки панелью управления двух уровней тревоги — «Пожарная тревога» и «Пуск тушения».

Если извещатель обнаруживает возгорание в зоне пожаротушения (зона 1 или 2), он запускает «Пожарную тревогу». Сирена подает медленно пульсирующий сигнал, который может быть выключен, а система сброшена.

Извещатели в зоне 3 обычно контролируют области, смежные с областью пожаротушения. Зона 3 также может оставаться неиспользуемой.

Если еще один извещатель из зон извещателей обнаруживает возгорание в области пожаротушения (один извещатель в каждой из зон 1 и 2) или активирована кнопка ручного пуска (зона 4), панель управления переходит в состояние «Пуск тушения». Сигнал сирены меняется с медленно пульсирующего на пульсирующий. В это время нельзя выключить/повторно включить сирены; необходимо эвакуировать всех людей из области, подлежащей тушению. Время включения можно установить в пределах от 5 до 60 секунд.

По истечении времени включения активируется пусковой элемент (соленоид), и начинается отсчет времени пожаротушения. Одновременно активируется световая предупреждающая панель, и сигнал сирены меняется с пульсирующего на непрерывный. Через несколько секунд датчик давления блока баллонов сообщает о выбросе огнетушащего средства. С этого момента возможно отключение сирен(-ы). Систему можно установить в исходное состояние только после истечения времени заполнения. Время пожаротушения можно установить в пределах от 10 секунд до 30 минут.

Пожарное управление (отключение кондиционеров и дверей в зоне пожаротушения, срабатывание огнезащитных задвижек) запускается, как правило, в случае «Пожарной тревоги» или при начале отсчета времени активации. После возвращения системы в исходное состояние пожарное управление вновь разрешается. После завершения тушения уполномоченное лицо может вновь установить системы здания в нормальный режим.

3.2 Функции блокировки

Панель управления пожаротушением можно оснастить различными устройствами блокировки, описанными ниже.

Кнопка экстренной блокировки

Кнопка экстренной блокировки используется для временной приостановки пожаротушения, инициированного в период времени включения. В течение этого времени можно эвакуировать людей из помещения, где будет выполняться пожаротушение. При нажатии на кнопку экстренной блокировки время включения приостанавливается, а сирена(-ы) меняет свой сигнал. Если отпустить кнопку, отсчет времени включения запускается повторно.

Если не ведется отсчет времени включения, кнопка экстренной блокировки, как правило, не работает.

Кнопка экстренной отмены

Кнопка экстренной отмены используется для отмены пожаротушения, инициированного в период времени включения. При нажатии на кнопку экстренной отмены в период времени включения прекращается начатое пожаротушение, а сирена меняет свой сигнал. Система остается в этом состоянии до сброса. После сброса система остается отключенной, пока уполномоченное лицо не снимет механическую блокировку кнопки экстренной отмены.

Если не ведется отсчет времени включения, то кнопка экстренной отмены используется для блокировки автоматической и ручной активации пожаротушения.

Механическое запорное устройство

Механическое запорное устройство используется для блокирования активации пожаротушения во время техобслуживания. Как правило, оно используется в системах пожаротушения, использующих CO₂ и которые невозможно отключить с панели управления. Механическое запорное устройство может быть установлено в два положения — «закрыто» или «открыто», как правило, поворотом рычага вручную. Положение «закрыто» запорного устройства отображается на панели управления пожаротушением. Если устройство не находится ни в положении «закрыто», ни в положении «открыто», панель управления пожаротушением сообщает о неисправности механического запорного устройства.

Контакт(-ы) дверного замка

Контакт дверного замка применяется для отключения активации пожаротушения во время техобслуживания. Эта опция блокировки используется, как правило, в необслуживаемых областях пожаротушения. Как только дверь в область пожаротушения открывается, блокируется автоматическая активация пожаротушения, при этом ручная активация остается активной. Обычно эта опция блокировки используется для защиты шкафов электрооборудования.

4 Управление

Оператору доступны все элементы индикации и управления, за исключением 4-значного дисплея для версий XC1001-A и XC1003-A:

- Светодиодные индикаторы с 1 по 32 для индикации рабочего состояния,
- Кнопки с 1 до 15, обеспечивающие:
 - ввод кода доступа уровня 2
 - управление (сброс, отключение, тест и т.д.)
- 4-значный дисплей, обеспечивающий:
 - отображение обратного отсчета до пуска системы.
 - отображение счетчика тревог

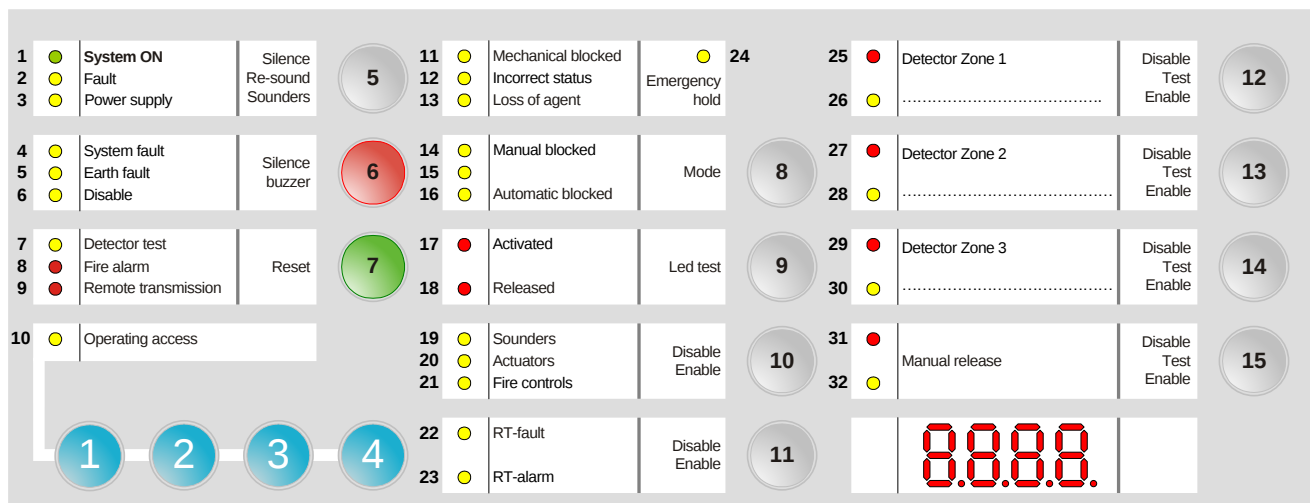


Fig. 3 Пользовательский интерфейс XC10xx-A.

Светодиодные индикаторы		Состояние	Описание
№	Цвет		
1	Зеленый	Горит	Панель управления в рабочем состоянии
2	Желтый	Горит	Панель управления не в состоянии выполнять свои функции.
		Быстро мигает	Сбой минимум одного компонента в системе.
3	Желтый	Медленно мигает	Сбой сетевого питания
		Быстро мигает	Сбой аккумуляторных батарей
4	Желтый	Горит	Сбой микропроцессора
		Медленно мигает	Перемычка зуммера (ХЗ — плата XCM1002) не подсоединена (напоминание).
5	Желтый	Быстро мигает	Минимум один компонент, подключенный к панели управления, заземлен
6	Желтый	Горит	– Минимум один компонент в системе заблокирован – Выполняется калибровка или обнаружена ошибка – Выполняется программирование
7	Желтый	Медленно мигает	Выполняется тест, минимум, одной зоны извещателей и/или ручного управления пожаротушением
8	Красный	Горит	Как минимум, одна зона извещателей в состоянии тревоги
9	Красный	Горит	Активирована дистанционная передача.
10	Желтый	Горит	Предоставлен уровень доступа 2.

Светодиодные индикаторы		Состояние	Описание
№	Цвет		
		Медленно мигает	Активирована проверка системы.
11	Желтый	Горит	Механическое запорное устройство находится в закрытом положении
12	Желтый	Быстро мигает	– Механическое запорное устройство находится в неправильном положении – Распределительный клапан в неправильном положении (в конфигурациях с несколькими секторами)
13	Желтый	Быстро мигает	Утечка огнетушащего вещества
14	Желтый	Горит	– Ручной пуск заблокирован или выполняется его тест
15	Желтый	Горит	– Стандартный вариант = не используется – Альтернативный вариант = разрешен автоматический и ручной пуск (Великобритания)
16	Желтый	Горит	– Автоматический пуск заблокирован. – Как минимум, одна зона извещателей, запускающая пожаротушение, выключена или тестируется
17	Красный	Горит	– Все зоны извещателей, запускающие пожаротушение, находятся в состоянии тревоги – Активирована одна из электрических ручных пусковых кнопок (DM1103-L)
		Быстро мигает	Одна из зон извещателей, запускающих пожаротушение, в состоянии тревоги
18	Красный	Горит	Огнетушащее вещество выпущено
		Медленно мигает / быстро мигает	Задействованный контакт не активируется в течение 30 секунд вслед за соленоидным управлением
19	Желтый	Горит	Сирены заблокированы
		Медленно мигает	Выполняется проверка сирен (действительная активация).
		Быстро мигает	Как минимум, один выход, запрограммированный в качестве сирены, в состоянии неисправности (обрыв линии или короткое замыкание)
20	Желтый	Горит	Соленоиды заблокированы
		Медленно мигает	Выполняется тест соленоидов (имитация активации)
		Быстро мигает	– Как минимум, один выход, запрограммированный в качестве соленоида, в состоянии неисправности (обрыв линии или короткое замыкание) – Выполняется калибровка, обнаружена ошибка или нет данных калибровки
21	Желтый	Горит	Пожарное управление заблокировано
		Медленно мигает	Выполняется тест предупреждающих панелей (действительная активация)
		Быстро мигает	Как минимум, один выход, запрограммированный для пожарного управления, в состоянии неисправности (обрыв линии или короткое замыкание)
22	Желтый	Горит	ДП-неисправность заблокирована
		Медленно мигает	Выполняется тест ДП-неисправности (действительная активация)
23	Желтый	Горит	ДП-тревога заблокирована
		Медленно мигает	Выполняется тест ДП-тревоги (действительная активация)
		Быстро мигает	Как минимум, один выход, запрограммированный как ДП-тревога, в состоянии неисправности (обрыв или короткое замыкание)
24	Желтый	Горит	Активирована экстренная отмена
		Медленно мигает	Активирована экстренная блокировка (DM1101-S)
		Быстро мигает	Как минимум, один выход, запрограммированный для экстренной блокировки/отмены в состоянии неисправности (обрыв или короткое замыкание)

Светодиодные индикаторы		Состояние	Описание
№	Цвет		
25	Красный	Горит	Зона извещателей 1 в состоянии тревоги.
		Медленно мигает	Зона извещателей 1 в состоянии тревоги (первый сигнал тревоги).
26	Желтый	Горит / Медленно мигает	Зона извещателей 1 отключена (горит постоянно)/проверяется (медленно мигает)
		Быстро мигает	Зона извещателей 1 в состоянии неисправности (обрыв или короткое замыкание)
27	Красный	Горит	Зона извещателей 2 в состоянии тревоги.
		Медленно мигает	Зона извещателей 2 в состоянии тревоги (первый сигнал тревоги)
28	Желтый	Горит / Медленно мигает	Зона извещателей 2 отключена (горит постоянно)/проверяется (медленно мигает)
		Быстро мигает	Зона извещателей 2 в состоянии неисправности (обрыв или короткое замыкание)
29	Красный	Горит	Зона извещателей 3 в состоянии тревоги
		Медленно мигает	Зона извещателей 3 в состоянии тревоги (первый сигнал тревоги).
30	Желтый	Горит / Медленно мигает	Зона извещателей 3 отключена (горит постоянно)/проверяется (медленно мигает)
		Быстро мигает	Зона извещателей 3 в состоянии неисправности (обрыв или короткое замыкание)
31	Красный	Горит	Активирован ручной пуск (линия DM1103-L).
		Медленно мигает	Активирован ручной пуск (линия DM1103-L) — Первый сигнал тревоги.
32	Желтый	Горит / Медленно мигает	Ручной пуск заблокирован (горит постоянно)/проверяется (медленно мигает).
		Быстро мигает	Ручной пуск в состоянии неисправности (обрыв или короткое замыкание)

Кнопки	Описание
1 ... 4	Ввод кода доступа (уровень 2, программирование, проверка системы и т. д.).
5	Отключение/перезапуск сирен последовательным нажатием: – 1-ое нажатие: отключение сирен. – 2-ое нажатие: перезапуск сирен – 3-е нажатие: отключение сирен... ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2 (отключение сирен невозможно при выполнении отсчета времени до пуска системы)
6	Отключение зуммера ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 1 или 2 или только 2 (*)
7	1) Сброс системы. Сброс невозможен: – При выполнении отсчета времени до пуска системы, при экстренной остановке и во время тушения. – Если зуммер и/или сирены не выключены. – Если не сброшена кнопка ручного пуска и/или задействованный контакт (*) ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2 2) Сброс неисправности (*) ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
8	Режим управления, последовательным нажатием: – 1-ое нажатие: автоматическая блокировка. – 2-ое нажатие: автоматическая и ручная блокировка. – 3-е нажатие: нормальный режим работы. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
9	Проверка индикаторов и зуммера (продолжительность = 6 секунд): Все светодиодные индикаторы активируются, зуммер начинает издавать непрерывный звуковой сигнал (в течение первых трех секунд все сегменты дисплея активируются, затем отображается версия программного обеспечения) ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 1
10	Отключение/включение последовательным нажатием: – 1-ое нажатие: соленоиды блокируются. – 2-ое нажатие: сирены и соленоиды блокируются. – 3-е нажатие: пожарное управление заблокировано – 4-ое нажатие: все элементы блокируются. – 5-ое нажатие: все элементы разблокируются. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
11	Отключение/включение последовательным нажатием: – 1-ое нажатие: ДП-неисправность заблокирована – 2-ое нажатие: ДП-неисправность разблокируется / ДП-тревога блокируется – 3-е нажатие: ДП-неисправность и ДП-тревога блокируются – 4-ое нажатие: все сигналы разблокируются. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
12	Отключение/включение последовательным нажатием (невозможно в случае неисправности или тревоги): – 1-ое нажатие: зона 1 блокируется. – 2-ое нажатие: зона 1 проверяется. – 3-е нажатие: зона 1 в нормальном режиме работы. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
13	Отключение/включение последовательным нажатием (невозможно в случае неисправности или тревоги): – 1-ое нажатие: зона 2 блокируется. – 2-ое нажатие: зона 2 проверяется. – 3-е нажатие: зона 2 в нормальном режиме работы. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
14	Отключение/включение последовательным нажатием (невозможно в случае неисправности или тревоги): – 1-ое нажатие: зона 3 блокируется. – 2-ое нажатие: зона 3 проверяется. – 3-е нажатие: зона 3 в нормальном режиме работы. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2
15	Отключение/включение последовательным нажатием (невозможно в случае неисправности или тревоги): – 1-ое нажатие: ручной пуск блокируется. – 2-ое нажатие: ручной пуск проверяется. – 3-е нажатие: ручной пуск в нормальном режиме работы. ➔ Необходимый уровень доступа к управлению = уровень 2

4.1 Уровни доступа к управлению

Для управления ХС10хх-А создано несколько уровней доступа.

Уровень доступа к управлению 1

На этом уровне предоставляется доступ к следующему:

- Отключение зуммера
- Тест индикации
- Отображение подробной информации о неисправности
- Дисплей счетчика тревог (только ХС1003-А и ХС1005-А).

Уровень доступа к управлению 2

На этом уровне возможен доступ, после ввода кода с клавиатуры (4 2 3 3 по умолчанию или персональный код) или при использовании ключа (опция), к следующим функциям управления:

- Отключение зуммера
- Отключение / перезапуск сирен
- Блокировка автоматического пуска/блокировка автоматического и ручного пуска.
- Выключение/включение.
- Проверка зон 1...4.
- Сброс
- Проверка сирен, предупреждающих панелей, дистанционной передачи сигнала тревоги и неисправности.

Уровень доступа к управлению 2 автоматически отключается через 4 минуты, если в этот период не было никаких действий

Чтобы разблокировать уровень доступа к управлению 2, введите с клавиатуры установленный по умолчанию код «**4 2 3 3**» или вставьте в замок ключ и поверните его на 90° по часовой стрелке (вправо):

→ Загорается светодиод «Доступ к управлению» (10) (горит непрерывно).

Чтобы вновь заблокировать управление с уровнем доступа к управлению 2, поверните ключ в первоначальную позицию и выньте ключ из замка:

→ Светодиод «Доступ к управлению» (10) гаснет



-
- Уровень доступа к управлению 2 автоматически отключается через 4 минуты, если в этот период не было никаких действий
 - Управление с уровнем доступа 2 может быть возвращено к уровню доступа 1 посредством ввода того же кода (по умолчанию: 4 2 3 2), при этом не нужно ждать 4 минуты.
-

В нормальном режиме работы горит только зеленый светодиод «Система ВКЛ.» (1), и можно выполнять действия с уровнем доступа к управлению 1. Однако необходимо учитывать следующее:

- Может гореть (непрерывно) желтый светодиод «Ручн. пуск заблокир.» (14) или «Авт. пуск заблокир.» (16) или же оба светодиода одновременно.
- Может гореть (непрерывно) желтый светодиод «Блокировка пожаротушения» (11).

4.2 Процесс пожаротушения

В случае возгорания процесс тушения обычно запускается автоматически и до активации тушения инициирует две ступени тревоги: «Пожарная тревога» и «Пуск тушения». Как описано ниже, существуют различные опции управления, позволяющие внести изменения в процесс пожаротушения.

Пожарная тревога

Извещатель обнаружил в области пожаротушения возгорание.

- Происходит активация зуммера в панели управления, и, как правило, сирена сигнализирует о «Пожарной тревоге», подавая медленный пульсирующий сигнал.
- Загораются красные светодиоды «Зона извещателей 1» или «Зона извещателей 2».
- Загорается красный светодиод «Пожарная тревога».
- Мигает красный светодиод «Пуск тушения», указывая на преактивированное состояние.

При обнаружении возгорания, требующего тушения, вторым извещателем активируется запуск процесса пожаротушения. Если в течение более длительного периода времени второй извещатель не включается, можно проверить место возгорания, выключить сирену и зуммер, а также заблокировать автоматическую активацию пожаротушения.

Чтобы заблокировать автоматическую активацию пожаротушения, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку «Отключение зуммера» (6).
2. Активируйте уровень доступа к управлению 2 (код доступа или ключ).
3. Нажмите кнопку «Отключение /Перезапуск сирен» (5)
4. Нажмите кнопку «Выбор режима» (8).
 - ➔ Горит (непрерывно) желтый светодиод «Авт. пуск заблокир.» (16) и «Отключение» (6).

При нахождении извещателя, подающего сигнал тревоги, и установлении причины можно сбросить систему и отменить блокировку автоматической активации пожаротушения.

Чтобы отменить блокировку автоматической активации пожаротушения, выполните следующие действия:

1. Активируйте уровень доступа к управлению 2 (код доступа или ключ).
2. Нажмите кнопку «Сброс» (8).
 - ➔ Желтые светодиоды «Авт. пуск заблокир.» (16) и «Отключение» (6) теперь не горят.

Пуск тушения

Второй извещатель в области пожаротушения обнаружил возгорание, или пожаротушение было активировано вручную нажатием на кнопку ручного пуска.

- Сирена подает пульсирующий сигнал.

- Активируется световая предупреждающая панель.
- Загораются красные светодиоды «Зона извещателей 1» и «Зона извещателей 2» или, возможно, красный светодиод «Ручной пуск зоны 4».
- Красный светодиод «Пуск тушения» (17) перестает мигать и горит непрерывно.
- Загорается светодиод «ДП» (9).
- Начинается обратный отсчет времени до пуска тушения (регулируемый диапазон от 0 до 60 секунд, установка по умолчанию: 30 секунд).
- На 4-значном дисплее отображается таймер обратного отсчета (для ХС1003-А и ХС1005-А).

На этом этапе невозможно выполнить какие-либо действия, предупреждающие пуск тушения. Необходимо незамедлительно эвакуировать всех людей из области тушения. Однако имеется опция временной блокировки или отмены тушения (только местное вмешательство, при условии установки этого устройства).

1. Удерживайте нажатой кнопку экстренной блокировки, пока люди не покинут помещение, или нажмите на кнопку экстренной отмены, если необходимо отменить инициированное тушение.

Время тушения

Соленоид пожаротушения включается по истечении обратного отсчета времени до пуска тушения, и начинается отсчет времени тушения.

- Загорается красный индикатор «Пуск тушения» (горит непрерывно).
- Через несколько секунд сигнал звукового оповещения становится непрерывным.
- Датчик давления сообщает о состоянии подачи огнетушащего средства, затем активируется красный индикатор «Тушение запущено».

Теперь можно выключить звуковое оповещение:

1. Активируйте уровень доступа к управлению 2 (код доступа или ключ).
2. Нажмите кнопку «Отключение /Перезапуск сирен» (5)

Примечание. Выключение оповещения допускается после сообщения о состоянии «Тушение запущено».



Состояние запуска тушения отображается, как только приводятся в действие соленоиды или после активации контакта «Выброс огнетушащего средства» (если этот контакт используется).

Сброс

По истечении времени тушения (устанавливается в пределах от 1 до 30 мин.; 1 мин. по умолчанию), можно сбросить панель управления, нажав на кнопку «Сброс» (7).



Сброс можно выполнить только после завершения времени тушения, выключения внутреннего зуммера и сирен, возвращения в исходное положение задействованного контакта и кнопки ручного пуска (если она была активирована).

Пожарное управление

В случае «Пожарной тревоги» или «Пуска тушения» различные инженерные системы здания участвуют в процессе ликвидации возгорания. После успешного завершения тушения и сброса системы их можно вернуть в нормальное рабочее состояние.

Дистанционная передача

Если панель управления пожаротушением подключена к устройству дистанционной передачи, то она, как правило, активируется только при наличии состояния «Пуск тушения» или «Тушение запущено».

Если панель управления пожаротушением подключена к установке пожарообнаружения, то, как правило, контролируются «Пожарная тревога», «Пуск тушения» или «Тушение запущено».

5 Отключение части системы

В определенных ситуациях (например, при техобслуживании) имеет смысл отключать части системы. Если часть системы отключена (заблокирована), то индикатор «Отключение» горит постоянно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При определенных обстоятельствах выключенные компоненты системы препятствуют корректному получению данных или обработке сигналов тревог и неисправностей, а также активации тушения. Поэтому обязательно включите все отключенные компоненты системы после возвращения в нормальный режим работы!

5.1 Выключение зон извещателей и/или ручного пуска

Во избежание непреднамеренных сообщений о тревоге или активации тушения в исключительных случаях необходимо выключать зоны извещателей. Ситуации, требующие выключения зоны извещателей, зависят от типа установленных извещателей и характеристик неисправности (например, дым или пыль).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключенные зоны извещателей препятствуют активации тушения. Поэтому обязательно включите все отключенные компоненты системы после возвращения в нормальный режим работы!

Порядок выключения зоны извещателей или функции ручного пуска:

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2
2. Нажмите кнопку «Отключение/Тест/Включение» (12-15) рядом с нужным элементом для отключения или проверки:
 - 1^{ое} нажатие: выключение (соответствующий желтый индикатор горит непрерывно).
 - 2^{ое} нажатие: тест (соответствующий желтый индикатор медленно мигает).
 - 3^{ье} нажатие: включение (соответствующий желтый индикатор выключается).



- Если зоны 1 и/или 2 выключаются или проверяются, желтый индикатор «Авт. пуск заблокир.» (16) горит непрерывно.
- Если ручной пуск выключается или проверяется, желтый индикатор «Ручн. пуск заблокир.» (14) горит непрерывно.

Выключение

Чтобы выключить зону извещателей или ручной пуск при отображении тревоги или неисправности, необходимо осуществить сброс, затем выполнить вышеописанную процедуру, прежде чем вновь появится сообщение о тревоге или неисправности (установленное время ≈ 10 секунд).

Проверка

Последовательно запускайте тревогу на всех извещателях или посредством нажатия кнопок ручного пуска и проверяйте, горит ли (непрерывно) красный

индикатор зоны/ручного пуска и индикатор тревоги извещателя/кнопки
ручного пуска в течение ≈ 10 секунд.



Во время проверки не может быть включено ни оповещение, ни управление.



Обязательно сбросьте кнопку ручного пуска перед окончанием «Теста», в противном случае будет запущен цикл пожаротушения.

5.2 Выключение сирен, соленоидов и пожарного управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае тревоги выключенные устройства оповещения и пожарного управления не активируются! Поэтому обязательно включите выключенные устройства оповещения и пожарного управления после возвращения в нормальный режим работы!

Во избежание непреднамеренной активации устройств оповещения и пожарного управления, в исключительных случаях можно выключать устройства оповещения и пожарного управления. Вместе с устройствами оповещения выключается и пусковой элемент.

Порядок выключения сирены и пожарного управления:

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2
2. Нажимайте на кнопку «Выкл./вкл.» (10), пока не дойдете до нужного устройства (соответствующий желтый индикатор горит непрерывно):
 - 1^{-ое} нажатие: соленоиды.
 - 2^{-ое} нажатие: соленоиды и сирены.
 - 3^{-ие} нажатие: пожарное управление.
 - 4^{-ое} нажатие: соленоиды, сирены и пожарное управление.
 - 5^{-ое} нажатие: все компоненты включаются, система возвращается в нормальный режим работы.



Сирены невозможно выключить отдельно от соленоидов.

5.3 Выключение дистанционной передачи

Если, в исключительных случаях, сигнал активации пожаротушения или неисправности не подлежит передаче, то необходимо выключить дистанционную передачу активации пожаротушения или неисправности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключенная дистанционная передача не активируется в случае активации пожаротушения или неисправности! Поэтому обязательно включите отключенную дистанционную передачу после возвращения в нормальный режим работы!

Порядок выключения дистанционной передачи:

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2
2. Нажимайте на кнопку «Выкл./вкл.» (11), пока не дойдете до нужного устройства (соответствующий желтый индикатор горит непрерывно):
 - 1^{-ое} нажатие: блокировка ДП-неисправности.
 - 2^{-ое} нажатие: блокировка ДП-тревоги.
 - 3^{-ие} нажатие: блокировка ДП-неисправности и ДП-тревоги.
 - 4^{-ое} нажатие: все компоненты включаются, система возвращается в нормальный режим работы.

5.4 Установка режимов «Авт. пуск заблокир.»/«Ручн. пуск заблокир.»

1. Активируйте уровень доступа 2.
2. Нажимайте на кнопку «Выбор режима» (8), пока не дойдете до нужного режима управления (соответствующий желтый индикатор горит непрерывно):
 - 1^{-ое} нажатие: автоматический пуск заблокирован.
 - 2^{-ое} нажатие: автоматический и ручной пуск заблокированы.
 - 3^{-е} нажатие: нет блокировки.

6 Техническое обслуживание

6.1 Профилактическое обслуживание

6.1.1 Выполняется потребителем

Еженедельно

Используя функцию «Тест индикации», проверьте, что все индикаторы и зуммеры активируются

Каждые 6 месяцев

Проверка работы всех сирен и световых предупреждающих панелей

Проверка подключения устройства дистанционной передачи.

6.1.2 Выполняется техническим персоналом



Техническое обслуживание оборудования пожаротушения должно выполняться квалифицированным техническим персоналом, знакомым с панелью управления ХС10 и рисками, касающимися пожаротушения.

Подробное описание действий приводится в техническом руководстве.

6.2 Проверка всех светодиодных индикаторов и внутреннего зуммера

1. Нажмите кнопку «Тест индикации» (9) и проверьте, что:
 - Все индикаторы загораются.
 - Все внутренние зуммеры подают звуковой сигнал.
 - Все сегменты дисплея загораются, и отображается версия ПО (в моделях ХС1001-А необходимо снять пластиковую крышку).

6.3 Проверка звукового оповещения

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2
2. Нажмите и удерживайте кнопку «1» на цифровой клавиатуре, затем нажмите кнопку «Отключение/Перезапуск сирены» (5) в течение 5 секунд:
 - Сирены включаются на 30 секунд.
 - Светодиод «Сирена» (19) медленно мигает
3. Если необходимо, нажмите кнопку «Тест индикации» (9), чтобы закончить проверку до истечения 30-секундного периода

6.4 Проверка световых предупреждающих панелей

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2

2. Нажмите и удерживайте кнопку «2» на цифровой клавиатуре, затем нажмите кнопку «Отключение/Перезапуск сирены» (5) в течение 5 секунд:
 - Световые предупреждающие панели включаются на 30 секунд.
 - Индикатор «Пожарное управление» (21) медленно мигает
3. Если необходимо, нажмите кнопку «Тест индикации» (9), чтобы закончить проверку до истечения 30-секундного периода

6.5 Проверка дистанционной передачи сигнала тревоги



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед проверкой дистанционной передачи убедитесь в том, что активация тушения действительно выключена, звуковое оповещение и пожарное управление заблокированы, а принимающая станция предупреждена о выполнении теста.

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2
2. Нажмите и удерживайте кнопку «3» на цифровой клавиатуре, затем нажмите кнопку «Отключение/Перезапуск сирены» (5) в течение 5 секунд:
 - ДП-тревога включается на 30 секунд, светодиод ДП-тревоги (23) медленно мигает.
3. Если необходимо, нажмите кнопку «Тест индикации» (9), чтобы закончить проверку до истечения 30-секундного периода

6.6 Проверка дистанционной передачи сигнала неисправности

1. Доступно при уровне доступа к управлению 2,
2. Нажмите и удерживайте кнопку «4» на цифровой клавиатуре, затем нажмите кнопку «Отключение/Перезапуск сирены» (5) в течение 5 секунд:
 - ДП-неисправность включается на 30 секунд, светодиод ДП-неисправности (22) медленно мигает.
3. Если необходимо, нажмите кнопку «Тест индикации» (9), чтобы закончить проверку до истечения 30-секундного периода

6.7 Счетчик тревог

1. Нажмите одновременно на цифровой клавиатуре кнопки «1» и «2»:
 - На 4-значном дисплее в течение 5 секунд отображается номер тревоги (в моделях ХС1001-А и ХС1003-А необходимо снять пластиковую крышку).

7 Неисправности/поиск и устранение

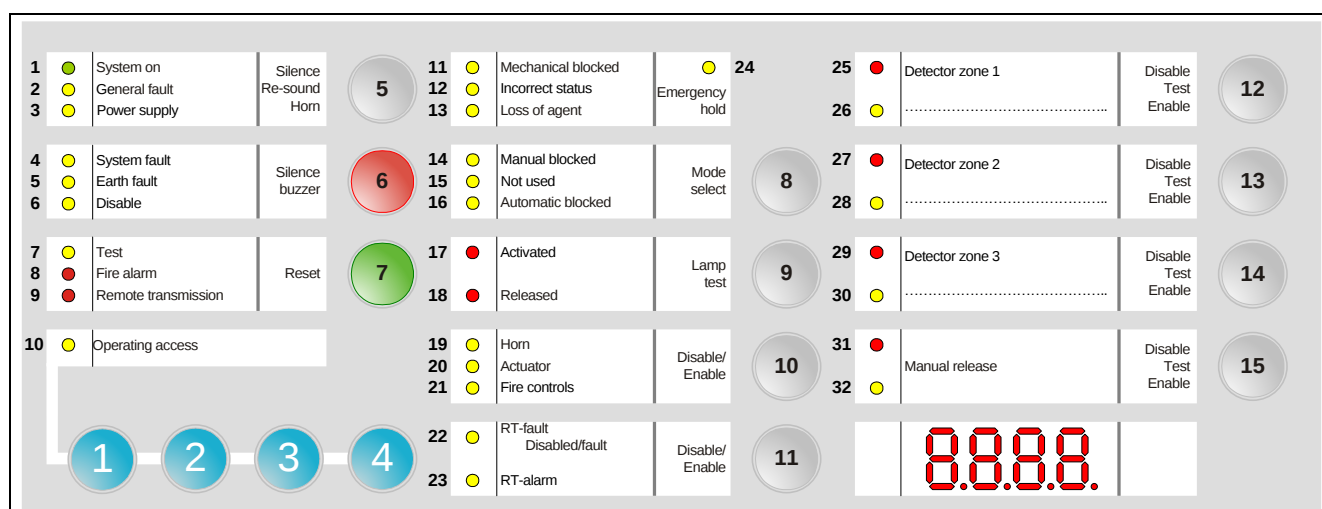
У панели управления имеется функция расширенной автоматической проверки. Если система указывает на неисправность или находится в режиме, отличном от нормального режима работы, обратитесь к следующей таблице, в которой перечислены возможные неисправности с примечаниями о вероятных причинах этих неисправностей.



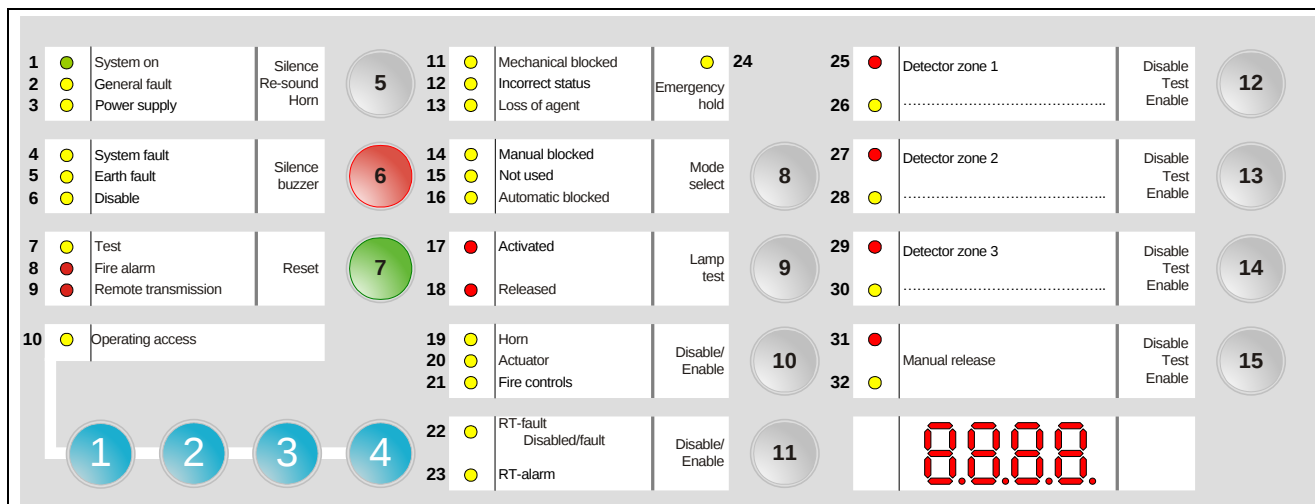
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда устраняйте неисправности в максимально короткие сроки.

Нажмите одновременно на цифровой клавиатуре кнопки «1» и «3»:

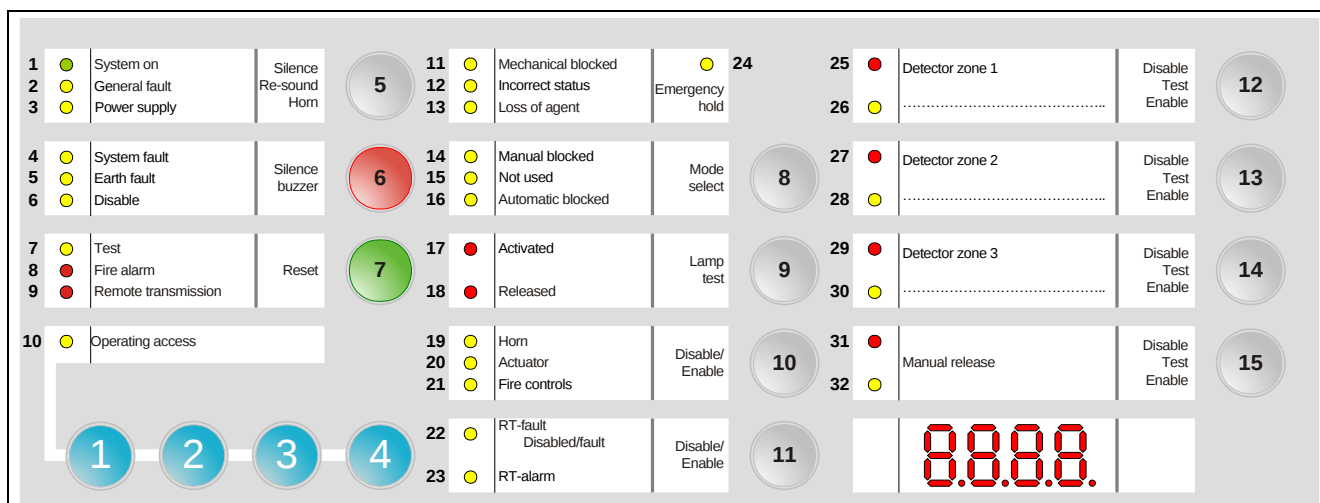
- В течение 5 секунд отображаются неисправности согласно следующей таблице.



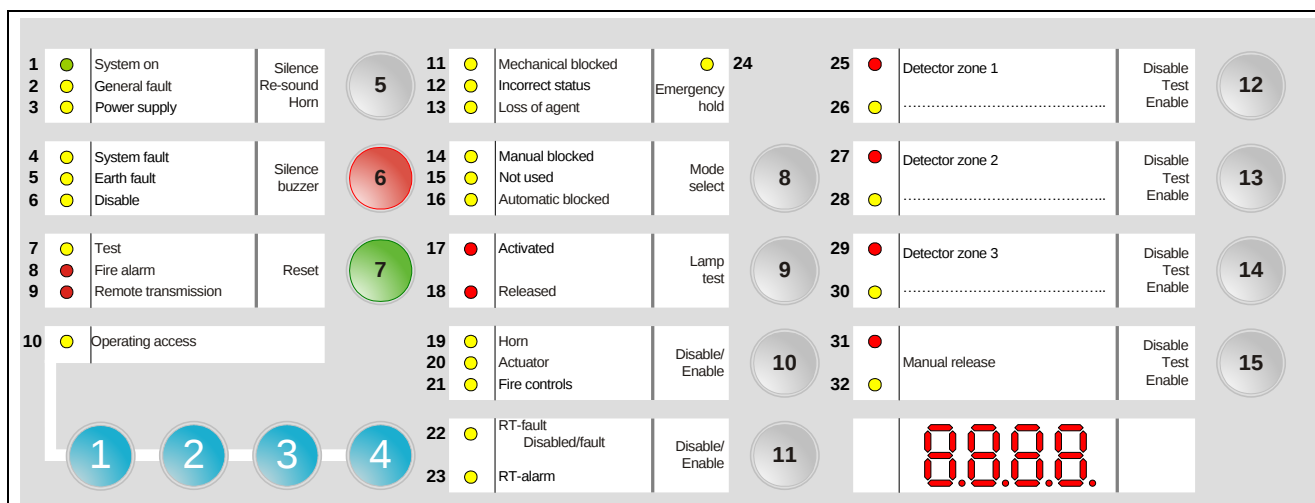
Светодиод		Обозначение	Состояние	Значение
№	Цвет			
2	Желтый	Сбой	Горит	Многосекторная система: отключение отдельного модуля (ХСА1030)
			Медленно мигает	Многосекторная система: шина RS485 (OL/SC/неисправность связи)
3	Желтый	Сбой источника питания	Горит	Многосекторная система: утечка огнетушащего вещества
			Медленно мигает	Многосекторная система: утечка огнетушащего вещества (OL / SC)
5	Желтый	Замыкание на землю	Горит	Многосекторная система: замыкание на землю
6	Желтый	Выключение	Горит	Многосекторная система: соленоид (OL/SC)
			Медленно мигает	Многосекторная система: взаимоблокировка (OL/SC)
			Быстро мигает	Многосекторная система: соленоид и взаимоблокировка (OL/SC)
7	Желтый	Проверка	Горит	Многосекторная система: распределительный клапан (SC)
			Медленно мигает	Многосекторная система: распределительный клапан (OL)
			Быстро мигает	Многосекторная система: распределительный клапан (неверное состояние)



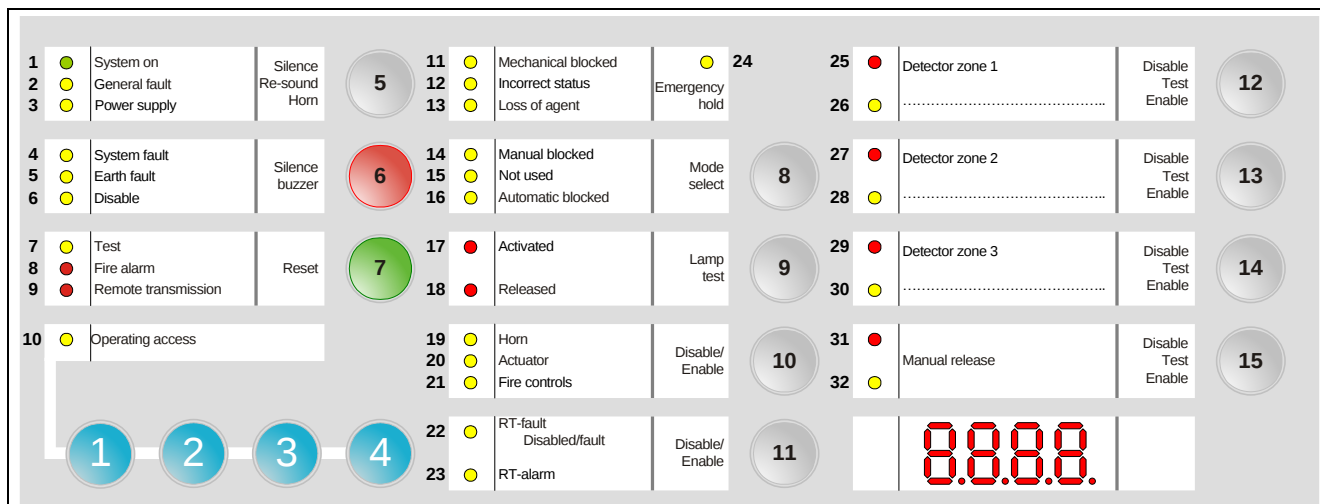
Светодиод		Обозначение	Состояние	Значение	
№	Цвет				
8	Красный	Пожарная тревога	Горит	Многосекторная система: блокировка соленоида	
9	Красный	Дистанционная передача	Горит	Многосекторная система: неисправность источника питания	
11	Желтый	Механическая блокировка	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый вход 1
			Медленно мигает	Обрыв	
12	Желтый	Неверное состояние	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый вход 2
			Медленно мигает	Обрыв	



Светодиод		Обозначение	Состояние	Значение	
№	Цвет				
13	Желтый	Утечка огнетушащего вещества	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый вход 3
			Медленно мигает	Обрыв	
			Быстро мигает	Неверное состояние	
14	Желтый	Блокировка ручного пуска	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый вход 4
			Медленно мигает	Обрыв	
15	Желтый	Не используется	Горит	Перегорел плавкий предохранитель выхода 24 В.	
16	Желтый	Блокировка автоматического пуска	Горит	Кнопка нажата более 5 мин.	
19	Желтый	Сирены	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый выход 1
			Медленно мигает	Обрыв	
20	Желтый	Соленоиды	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый выход 2
			Медленно мигает	Обрыв	
21	Желтый	Пожарное управление	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый выход 3
			Медленно мигает	Обрыв	
22	Желтый	ДП-неисправность	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый выход 4
			Медленно мигает	Обрыв	
			Быстро мигает	Ошибка калибровки	
23	Желтый	ДП-тревога	Горит	Короткое замыкание	Контролируемый выход 5
			Медленно мигает	Обрыв	
			Быстро мигает	Ошибка калибровки	
24	Желтый	Экстренная блокировка	Быстро мигает	Ошибка пульта управления, на дисплее показано, что первый пульт управления находится в состоянии неисправности/отсутствует.	



Светодиод		Обозначение	Состояние	Значение	
№	Цвет				
25	Красный	Зона 1	Горит	Тревога < 15 сек после сброса	Шлейф извещателей 1
26	Желтый	Зона 1	Горит	Короткое замыкание	
			Медленно мигает	Обрыв	
27	Красный	Зона 2	Горит	Тревога < 15 сек после сброса	Шлейф извещателей 2
28	Желтый	Зона 2	Горит	Короткое замыкание	
			Медленно мигает	Обрыв	
29	Красный	Зона 3	Горит	Тревога < 15 сек после сброса	Шлейф извещателей 3
30	Желтый	Зона 3	Горит	Короткое замыкание	
			Медленно мигает	Обрыв	



Светодиод		Обозначение	Состояние	Значение	
№	Цвет				
31	Красный	Ручной пуск	Горит	Вкл. < 15 сек после сброса	Линия ручного пуска
32	Желтый	Ручной пуск	Горит	Короткое замыкание	
			Медленно мигает	Обрыв	



По вопросам любых неисправностей, указанных в таблице, свяжитесь со службой технической поддержки.



ВНИМАНИЕ

Любое повреждение в электрической цепи (разрыв или короткое замыкание) может напрямую повлиять на процесс пожаротушения или, в некоторых случаях, воспрепятствовать этому процессу.

- Линии извещателей
- Линия ручного пуска
- Контролируемые выходы управления 1–5
- Контролируемые входы 1–4

Необходимо максимально быстро устранять любые неисправности, чтобы не подвергать риску процесс пожаротушения.

8 Защита окружающей среды

Пользователь несет ответственность за утилизацию системы. Если при утилизации оборудования возникнут какие-либо проблемы, представляющие опасность для людей или окружающей среды, обратитесь за информацией в Службу технической поддержки Siemens Автоматизация и безопасность зданий Ltd.

Утилизация оборудования:

При утилизации оборудования особое внимание следует обратить на следующие компоненты:

- Аккумуляторные батареи.
- Электронные компоненты (панели управления, материнские платы и все извещатели).
- Пластиковая крышка.
- Шкафы.
- Баллоны с огнетушащим средством

Инструкции по утилизации

При утилизации системы обязательно соблюдайте национальные и региональные законы и директивы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Электропитание от сети!
	Перед демонтажом системы отключите электропитание.

ООО «Сименс»
Департамент «Автоматизация
и безопасность зданий»
115184, г. Москва,
ул. Большая Татарская, д. 9
Тел.: +7 (495) 787-1666, 787-1821
Факс: +7 (495) 787-1820, 787-1835

© 2009-2016 Copyright Siemens Switzerland Ltd
Допускается внесение изменений в технические спецификации и
дизайн без предварительного уведомления.